



Nr. 41/2013
Ausgabe vom 09. Oktober 2013

Herausgeber:
Gemeinde Aicha vorm Wald
Kontakt: 08544/9630-0
E-mail: heindl@aichavormwald.de
Homepage: www.aichavormwald.de

A m t l i c h e N a c h r i c h t e n

Kreativ im Museum – im Museum Moderner Kunst Passau

Datum: 31.10.2013, Alter: ab 6 Jahre, Preis: 5,-- €, mind. TN: 3, max. TN: 12
Veranstaltungsort: Museum Moderne Kunst
Anmeldeschluss: 24.10.2013

Nähere Infos und Anmeldung beim Kreisjugendring Passau
Bahnhofstraße 36, 94032 Passau

Telefon: 0851/95675-0
Fax: 0851/95675-33
E-Mail: info@kjr-passau.de
Homepage: www.kjr-passau.de

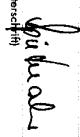



Abstimmungsbekanntmachung

– Bürgerentscheid am 10.11.2013 –

- Am 10.11.2013 findet ein ~~früherer~~ **Bürgerentscheid** zu folgender/~~den~~ **Fragestellung(en)** statt:
Sind Sie dafür, dass die **Satzung vom 18.04.2013** zur Einführung eines **hauptamtlichen ersten Bürgermeisters** in der **Gemeinde Aicha v. W.** aufgehoben wird?
Die **Abstimmung** dauert von **08:00 Uhr bis 18:00 Uhr**. Das **Stimmrecht** können alle **Bürgerinnen und Bürger** ausüben, die im **Bürgerverzeichnis** eingetragen sind oder einen **Abstimmungschein** haben.
2 Die Gemeinde/Bürgermeisterei
(Zahl)
3 allgemeine Stimmbezirke und in folgende **Sonderstimmbezirke** eingeteilt:
4 Die Stimmberechtigten werden durch **individuelle Benachrichtigung** bis spätestens **20.10.2013** (21. Tag vor dem Abstimmungstag) darüber informiert, in welchem **Stimmbezirk** und **Abstimmungsraum** sie abstimmen können. Außerdem erhalten sie ein auf der Rückseite der **Benachrichtigung** abgedrucktes **Antragsformular** zur **Ereilung eines Abstimmungscheins**. Wer keine **Benachrichtigung** erhalten hat, aber glaubt, **stimm** berechtigt zu sein, sollte sich umgehend mit der **Gemeindevorwaltung** in Verbindung setzen. Es besteht die **Möglichkeit**, bis **25.10.2013** (16. Tag vor dem Abstimmungstag) **schriftlich** oder zur **Niederschrift** bei der **Gemeinde** **Beschwerde** wegen **unrichtiger oder unrichtiger Eintragung** in das **Bürgerverzeichnis** zu erheben.
Wer in einem **Bürgerverzeichnis** eingetragen ist und **keinen Abstimmungschein** besitzt, kann nur in dem **Stimmbezirk** abstimmen, in dessen **Bürgerverzeichnis** er geführt wird.

- Einen **Abstimmungschein** erhalten auf Antrag
a) **Stimmberechtigte**, die in einem **Bürgerverzeichnis** eingetragen sind, wenn sie
– sich am **Tag des Bürgerentscheids** während der **Abstimmungszeit** aus **wichtigem Grund** außerhalb ihres **Stimmbezirks** aufhalten oder ihren **Schwerpunkt** der **Lebensbeziehungen** in einem anderen **Stimmbezirk** verlegt haben und nicht in das **Bürgerverzeichnis** des neuen **Stimmbezirks** eingetragen sind oder
– aus **beruflichen Gründen** infolge **Krankheit**, **hohen Alters**, **seiner körperlichen Behinderung** oder sonst **ihres körperlichen Zustands** wegen oder wegen **Freiheitsentziehung** den **Abstimmungsraum** nicht oder nur unter **unzumutbaren Schwierigkeiten** aufsuchen können,
b) **Stimmberechtigte**, die **nicht** in einem **Bürgerverzeichnis** eingetragen sind, wenn
– sie nachweisen, dass sie **ohne Verschulden** die **Antragsfrist** für die **Eintragung** in das **Bürgerverzeichnis** oder die **Frist** für die **Beschwerde** wegen **unrichtiger oder unrichtiger Eintragung** in das **Bürgerverzeichnis** verstoßen haben oder dass **ihre Stimmrechte** erst nach **Ablauf** der **Antragsfrist** entstanden sind oder
– ihr **Stimmrecht** in **Beschwerdeverfahren** festgestellt worden ist und sie **nicht** in einem **Bürgerverzeichnis** eingetragen wurden.
7 Der Abstimmungschein kann bis zum **08.11.2013** (2. Tag vor dem Abstimmungstag), **15:00 Uhr** (**Übersicht**, **Anschrift**, **Zimmer-Nr.**)
Aicha vorm Wald, Zimmer-Nr. 3
schriftlich oder **mündlich**, **nicht aber fernmündlich**, beantragt werden. Das auf der Rückseite der **Benachrichtigung** abgedruckte **Antragsformular** kann verwendet werden.
In den Fällen der **Nr. 6 Buchst. b** können **Abstimmungscheine** noch bis zum **Abstimmungstag, 15:00 Uhr**, beantragt werden. **Gleiches gilt**, wenn bei **nachgewiesener plötzlicher Erkrankung** der **Abstimmungsraum** nicht oder nur unter **unzumutbaren Schwierigkeiten** aufgesucht werden kann. Wer für einen anderen **einigen Abstimmungschein** beantragt, muss durch **schriftliche** **gesonderte Vollmacht** nachweisen, dass er **dazu berechtigt** ist. Der **Grund** für die **Ereilung** eines **Abstimmungscheins** muss im **Antrag** **glücklich** **gemacht** werden.
8 Stimmberechtigte, die im **Antrag** nicht angegeben, dass sie vor einem **Abstimmungsvorstand** ihre **Stimme** abgeben wollen, erhalten mit dem **Abstimmungschein** zugleich
– den **Stimmzettel**,
– einen **Abstimmungsanschlag**,
– einen **Abstimmungsbrief**,
– ein **Merklblatt** zur **Briefabstimmung**.
Der **Abstimmungschein**, der **Stimmzettel** und die **Briefabstimmungsunterlagen** werden dem **Stimmberechtigten** **gesondert**. Sie können auch an die **Stimmberechtigten** persönlich oder an **nahe Familienangehörige** ausgeteilt werden. **Anderen Personen** dürfen der **Abstimmungschein**, der **Stimmzettel** und die **Briefabstimmungsunterlagen** nur bei **plötzlicher Erkrankung** und nur **dann** ausgeteilt werden, wenn die **Zusendung** an die **Stimmberechtigten** nicht oder nicht rechtzeitig erfolgen kann. **Nahe Familienangehörige** oder andere **Personen** müssen durch **schriftliche gesonderte Vollmacht** nachweisen, dass sie zur **Entgegennahme** **berechtig** sind.

- Verlorene **Abstimmungscheine** werden nicht ersetzt. **Versichert** eine **stimmberechtigte Person** glaubhaft, dass **ihre** der **beantragte Abstimmungschein** nicht **zugegangen** ist, kann **ihre** bis zum **Tag** vor dem **Bürgerentscheid, 12:00 Uhr**, ein **neuer Abstimmungschein** erteilt werden.
10 Bei der **Briefabstimmung** müssen die **Stimmberechtigten** im **Falle** der **Rücksendung** mit der **Post** den **Abstimmungsbrief** mit dem **Stimmzettel** und dem **Abstimmungschein**, so **rechtzeitig** an die auf dem **Abstimmungsbrief** angegebene **Stelle** einsenden, dass der **Abstimmungsbrief** dort **spätestens** am **Tag** des **Bürgerentscheids** bis **18:00 Uhr** einght. **Möglich** ist es **aber** auch, den **Abstimmungsbrief** **unmittelbar** bei der **Gemeinde** abzugeben.
Nähere Hinweise ergeben sich aus dem **Merklblatt** zur **Briefabstimmung**.
11 Die **Briefabstimmungsvorstände** treten zur **Ermittlung** des **Briefabstimmungsergebnisses**
um **16.00 Uhr** in **Besprechung** und **genauer Ansicht** der **Auszählräume**)
Rathaus Aicha vorm Wald, Sitzungssaal, Hofmarktstr. 2,
94529 Aicha vorm Wald
- 12 Kennzeichnung** der **Stimmzettel**
Jeder **stimmberechtigte Person** hat – bei **verbundenen Bürgerentscheiden** für **jeden Bürgerentscheid** – **eine Stimme**.
Der **Stimmzettel** ist an der für die **Stimmabgabe** vorgesehenen **Stelle** so **anzukreuzen**, dass **deutlich** wird, wie die **abstimmende Person** **entschieden** hat. **Darüber** ist der **Stimmzettel** so zu **füllen**, dass die **Stimmabgabe** **nicht** **erkennbar** ist.
Die **Stimmberechtigten** können ihr **Stimmrecht** nur **einmal** und **nur persönlich** ausüben. **Sind** sie **des** **Lesens** **unkundig** oder **wegen** einer **Körperlichen Behinderung** **nicht** in der **Lage**, ihr **Stimmrecht** **auszuüben**, können sie sich der **Hilfe** einer **Person** ihres **Vertrauens** bedienen.
13 Wer **unbefugt** **abstimmt** oder **sonst** ein **unrichtiges Ergebnis** eines **Bürgerentscheids** herbeiführt oder das **Ergebnis** **verfälscht**, wird mit **Freiheitsstrafe** bis zu **10m Jahren** oder mit **Geldstrafe** bestraft. **Der Versuch** ist strafbar (§§ 108 d, 107 a Abs. 1 und 3 des **Strafgesetzbuchs**).
Ort, Datum:
Aicha vorm Wald, 08.10.2013

(Überschrift)

Angeschieden am: **08.10.2013** Abgenommen am:
Verfälscht am: **09.10.2013**
In (Anweiser/Zahlung) **"Aichaer-Nachrichten"** vom **09.10.2013** Nr. **41**

Fäkalschlamm Entsorgung aus den Kleinkläranlagen im Aussenbereich

Die Gemeindeverwaltung weist darauf hin, dass alle nicht an die öffentliche Kanalisation angeschlossenen Grundstückseigentümer, die ihren Fäkalschlamm aus den Kleinkläranlagen letztmals im Jahr 2011 entsorgen ließen, heuer wieder einen Entsorgungsnachweis vorlegen müssen.

Es besteht die rechtliche Verpflichtung, den Fäkalschlamm aus den Kleinkläranlagen mindestens in zweijährigem Turnus ordnungsgemäß zu entsorgen, sofern nicht eine Schlammspiegelmessung einen längeren Zeitraum vorsieht. Als Nachweis dient eine Rechnungskopie des Entsorgungsunternehmens bzw. der angefahrenen Kläranlage.

Nachrüstpflicht von Kleinkläranlagen

Vollzug der Wassergesetze – Einleiten von Hausabwässern über Kleinkläranlagen in ein Gewässer oder in das Grundwasser (Dauerlösung)

Wenn häusliches Abwasser nicht auf Dauer in eine kommunale Kläranlage eingeleitet werden kann, schreibt die Abwasserverordnung die Nachrüstung aller Kleinkläranlagen mit einer biologischen Reinigungsstufe vor.

Das Einleiten von Abwasser aus Kleinkläranlagen in ein oberirdisches Gewässer oder in das Grundwasser bedarf der wasserrechtlichen Erlaubnis. Zuständig für die Erteilung der Erlaubnis ist das Landratsamt Passau.

Für zahlreiche Grundstücke liegt diese Erlaubnis noch nicht vor. Alle, die bisher das erforderliche wasserrechtliche Verfahren noch nicht beantragt haben, werden deshalb gebeten, dies in nächster Zeit zu erledigen.

Fördermittel für Kleinkläranlagen

Zum Schutz der Gewässer wird der erforderliche Bau bzw. die Nachrüstung von Kleinkläranlagen mit biologischen Stufen noch bis **31.12.2014** durch Zuwendungen gefördert. Die Gemeinde nimmt also weiterhin Förderanträge für den Bau bzw. die Nachrüstung von Kleinkläranlagen an und gibt diese gesammelt einmal im Jahr an das Wasserwirtschaftsamt weiter.

Im Förderverfahren nach RZKKA kann der Antragsteller seinen Förderantrag erst bei der Gemeinde einreichen, wenn eine **Baufreigabe** nach RZKKA erteilt wurde, die **Kleinkläranlage gebaut** und von einem **privaten Sachverständigen** der Wasserwirtschaft abgenommen wurde.

Eine aktuelle Liste der privaten Sachverständigen in der Wasserwirtschaft finden Sie unter www.landkreis-passau.de – Landratsamt – Merkblätter – Buchstabe „W“ wie Wasserrecht – Sachverständigenliste Kleinkläranlagen.

Nähere Auskünfte erhalten Sie bei den zuständigen Fachstellen im Wasserwirtschaftsamt und Landratsamt Passau.

Infos sind auch im Internet unter www.rzkka.bayern.de abrufbar.

Für allgemeine Fragen steht Ihnen die Gemeindeverwaltung unter Tel. 08544/9630-17, Zimmer 7 (Herr Ragaller) zur Verfügung.

Gemeindeamt
Aicha vorm Wald

- - -



Presseinformation

Straßenbau

Lfd. Nr. 54 / 2013

So kommen Sie ans Ziel!

Vollsperrung der Staatsstraße St 2125 zwischen Besensandbach und Windorf

Das Staatliche Bauamt Passau beabsichtigt, im Auftrag des Freistaates Bayern, die Staatsstraße St 2125 zwischen Besensandbach und Windorf ab dem 07.10.2013 für voraussichtlich drei Wochen wegen einer Erneuerung eines bestehenden Straßendurchlasses bei Gerading für den Verkehr zu sperren.

Die Arbeiten sind zur Verbesserung der örtlichen Entwässerungssituation dringend erforderlich.

Ansitz
Staatliches Bauamt Passau
Am Schanzl 2 94033 Passau
Postfach 2472 94014 Passau
☎ 0851-5017-1099

Dienstgebäude Karlsbader Straße
Karlsbader Str. 15 94036 Passau
Postfach 7449 94004 Passau
☎ 0851-5017-2099

Servicestelle Degendorf
Baugasse 13 94469 Degendorf
Postfach 1840 94469 Degendorf
☎ 0891-386-0

Servicestelle Pfarrkirchen
Antonow Str. 11 84347 Pfarrkirchen
Postfach 1355 84343 Pfarrkirchen
☎ 08591-305-111

E-Mail: poststelle@stbapa.bayern.de Internet: www.stbapa.bayern.de

Um die Maßnahme so zügig wie möglich durchzuführen und die Verkehrsbeeinträchtigungen so gering wie möglich zu halten, werden die Arbeiten im Schutz einer Vollsperrung ausgeführt.

Die Umleitung für den Verkehr in Richtung Passau erfolgt ab der Abzweigung in Windorf über die Staatsstraße St 2127 in Richtung Rathsmannsdorf und weiter bis zur Abzweigung in die Staatsstraße St 2318 bei Rathmannsdorf.
Anschließend wird der Umleitungsverkehr über die Ortschaft Stetting bis zur Abzweigung in die Staatsstraße St 2323 bei Otterskirchen geleitet und weiter bis zur Abzweigung in die Staatsstraße St 2125 bei Besensandbach. Die Umleitung in die Gegenrichtung erfolgt analog.
Die Umleitungsstrecken sind entsprechend ausgeschildert.

Das Staatliche Bauamt Passau bittet alle betroffenen Verkehrsteilnehmer um Beachtung der Sperrzeit und Benutzung der ausgeschilderten Umleitungsstrecke. Damit können Behinderungen und Beeinträchtigungen minimiert werden.

Neu für den Verkehrsteilnehmer:

Weitere Informationen zu Straßensperrungen / Umleitungen usw. findet der Bürger unter www.stbapa.bayern.de / Straßenbau / Aktuelles.

Nur zur Information für die Presse:

Bei Rückfragen wird gebeten, sich an das Sekretariat der Pressestelle des Staatlichen Bauamtes Passau, Tel. 0851 / 5017 – 1010 zu wenden.

gez.

Pressestelle
Staatliches Bauamt Passau

F a m i l i e n n a c h r i c h t e n

NACHRICHTEN AUS DEM STANDESAMT

Aus datenschutzrechtlichen Gründen erfolgt die Veröffentlichung von Glückwünschen und standesamtlichen Nachrichten nur dann, wenn eine Veröffentlichung seitens der Betroffenen ausdrücklich gewünscht wird.

Monat September 2013

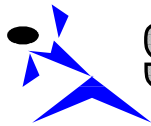
Sterbefall:

Robert Kerndl, Edt

Den trauernden Angehörigen wird die aufrichtige Anteilnahme ausgesprochen!

- - -

V e r e i n s a n z e i g e n



Sport-Treff Aicha v. Wald



V O R A N Z E I G E

A U S F L U G am Samstag, den 11. Januar 2014 nach Nürnberg zum TUI Feuerwerk der Turnkunst

in der Arena Nürnberger Versicherung

Karten sind erhältlich von 19,00 - 40,00 Euro

Bitte bald anmelden, da die Karten begrenzt sind!

Anmeldung Tel.: 08544/8887 ab 17.00 Uhr oder in den Turnstunden – **verbindlich!!**

Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen! Die Fahrt ist kostenlos!

Infos unter www.TUI-feuerwerkderturnkunst.de

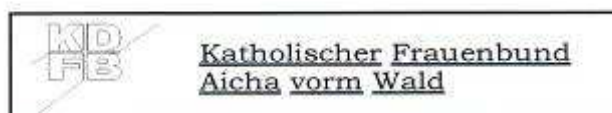
Wer hat Interesse an Zumba in Aicha vorm Wald? - Bitte melden!

Wir sind bemüht, eine Trainerin für Zumba zu finden, die bereit ist, bei uns Zumba als Kurs anzubieten. Es können natürlich auch Nicht-Mitglieder teilnehmen!

Der Kurs wird nur bei genügend Interesse ausgeführt.

Die Vorstandschaft

- - -



Katholischer Frauenbund
Aicha vorm Wald

Erntemarkt 2013

Bedanken möchten wir uns bei allen, die zum guten Gelingen des Erntemarktes beigetragen haben: bei den zahlreichen Gästen, den großzügigen Spendern, den fleißigen Helfern und den gastfreundlichen Wirtsleuten.

Vielen herzlichen Dank!

Die Vorstandschaft

- - -



Jugendfußball des SV Aicha vorm Wald

D1-Jugend

11.10.13, 17.30 Uhr
Aldersbach - SV Aicha

E-Jugend

12.10.13, 12.45 Uhr
SV Aicha - Otterskirchen

F2-Jugend

15.10.13, 17.00 Uhr
SV Aicha - Fürstenzell

D2-Jugend

11.10.13, 17.30 Uhr
SV Aicha - Eging

C-Jugend

12.10.13, 13.45 Uhr
Donautal - SV Aicha

F1-Jugend

15.10.13, 17.00 Uhr
Hofkirchen - SV Aicha



Tischtennis

2. Kreisliga Süd Herren II

Freitag, 11.10.13, 19.30 Uhr
DJK Bad Höhenstadt III - SVA

4. Kreisliga Süd Herren III (4er)

Freitag, 11.10.13, 19.30 Uhr
SVA - TTV Büchlberg III

1. Kreisliga Herren

Freitag, 11.10.13, 19.30 Uhr
SVA - TTF Garham e.V.

- - -

Arbeiterwohlfahrt Aicha vorm Wald



Tagesfahrt des Kreisverbandes am Samstag, 12.10.2013

in die Wachau zum Heurigen

Auf der Hinfahrt besuchen wir das Kloster Melk. Anschließend Weiterfahrt nach Spitz, wo wir auch Mittag essen wollen. Vor der Heimreise probieren wir den guten Wachauer Wein bei einem gemütlichen „Heurigen“.

Abfahrt in Aicha: 07.35 Uhr

Teilnahmegebühr 27,-- €

Anmeldung bis Donnerstag, 10.10.2013 bei Antonie Meier-Weinzierl (Tel. 08544/7270)
oder Monika Höglinger (Tel. 08504/8935)

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Die Vorstandschaft

- - -

Theatergruppe Aicha v. Wald



Vereinsausflug

Wie angekündigt, findet unser diesjähriger Vereinsausflug am Sonntag, 13. Okt. 2013 statt. Wir treffen uns um 10:00 Uhr zunächst zu einem Weißwurst-Frühschoppen im Gasthaus Stauder. Das Programm unseres Ausflugs wird während der Fahrt bekannt gegeben. Ziel unserer Reise ist das Mühlviertel. Bitte für eine kurze Wanderung ausrüsten. Anmeldung umgehend beim Vorstand (Tel. 8453).

Auf einen erlebnisreichen Tag freut sich

die Vorstandschaft

- - -



Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Aicha v. Wald
Wohnungsangebot der Arbeiterwohlfahrt



Der AWO ist Träger einer Seniorenwohnanlage in Fürstenstein, wobei sich dieses Wohnungsangebot nicht nur an Senioren wendet. Der Interessent sollte einen Wohnberechtigungsschein besitzen, es ist aber auch kein Problem und somit möglich, diesen Wohnraum an andere Bewerber zu vermieten.

Die Anlage liegt mit schöner Aussicht am Waldrand. Die Wohnungen sind in gutem Zustand und haben einen günstigen Mietpreis von ca. 4,00 € pro Quadratmeter pro Monat.

Verfügbar sind im Moment 3 Wohnungen:

1. **Wohnung Nummer 7**
55,60qm, 2 Zimmer + Küche + Bad, Balkon, Kelleranteil, Einbauschränk im Flur, Einbauküche
Mietpreis € 224,46 p. M.
2. **Wohnung Nummer 13**
47,62 qm, 1 Zimmer + Küche + Bad, Balkon
Mietpreis € 200,00 p. M.
3. **Wohnung Nummer 15**
62,03 qm, 2 Zimmer + Küche + Bad, Balkon, Kelleranteil, Einbauschränk im Flur, Einbauküche, SAT-Schüssel
Mietpreis € 250,53 p. M.
Küche ablösbar oder zum Preis von € 25,00 p. M. zu mieten.

Sofern ein Besichtigungstermin gewünscht wird, bitten wir, einen Besichtigungstermin direkt mit dem Hausverwalter vor Ort zu vereinbaren (Herrn Gerlesberger: 08544-916572).

- - -

TOURISMUS-, KULTUR- UND GEWERBEVEREIN NEUKIRCHEN VORM WALD E.V.

Am Sonntag, 20. Oktober 2013,

5. Leonhardi-Ritt mit „Kirchweih-Kirta und Flohmarkt für Ross & Reiter

- | | |
|-------------------|------------------------------------|
| 10.00 Uhr | - Gottesdienst |
| 13.30 Uhr | - Aufstellung Festzug am Festplatz |
| 14.00 Uhr | - Festzug mit Pferdesegnung |
| 11.00 – 16.00 Uhr | - Kirchweih-Kirta |

- - -

G e s c h ä f t s a n z e i g e n

STELLENANGEBOT

Die Caritas-Sozialstation Fürstenstein

Ambulante Pflegedienste

sucht

Pflegehelfer/in (m/w) auf 450,00 Euro-Basis

Bitte senden Sie die üblichen Bewerbungsunterlagen an:

Caritas-Sozialstation Fürstenstein

Frau Marianne Laux, Bichof-Heinrich-Str. 15

94538 Fürstenstein, Tel. 08504/92131

- - -

<p>NETZGEREI KLESSINGER Aicha v.W. * Hofmark 13 / 08544-354</p> <p>Schnitzel, paniert <small>Euro 100g</small> nur aus der saftigen Oberschale Natur oder küchenfertig Paniert 0.75</p> <p>Schweinefilet <small>Euro 100g</small> ca 500g schwere Stücke, einzeln Vakuum verpackt / gefrostet 0.89</p> <p>Zwerchrippe <small>Euro 100g</small> vom jungen Bullen, extra mager zugeschnitten für Ihre Suppe 0.55</p>	<p>HEISSE THEKE</p> <ul style="list-style-type: none"> * Schaschlik u Fritten * Currywurst u Fritten * Chicken Nuggets * Pizza v. Blech * Hähnchenkeulen * Grill-Haxen * Grill-Ripperl * Bratwurst-Semmel * Schnitzel-Semmel * Gyros-Semmel * Leberkäs-Semmel * Fleischpflanzerl * Braten-Semmel 	<p>Angebot der Woche W41/ Montag, 07-10/13 bis Samstag, 12-10/13</p> <p>Polnische <small>Euro 100g</small> im RING, pikant mit Paprika oder Normal, zur Brotzeit 1.19</p> <p>Streichwurst <small>Euro 100g</small> Goldhaut oder geräuchert, mit Sahne verfeinert 0.79</p> <p>Lüngerl <small>100g nur</small> gekocht und fertig gebeizt, ca 1 kg im Vakuumbutel 0.69</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Unser Angebot vom 7.10. – einschl. 12.10.2013

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 2 Stk. Nußecken | <u>nur 1,80 Euro</u> |
| 3 Stk. Laugenstangerl | <u>nur 1,35 Euro</u> |
| 1000g Vollkornbrot | <u>nur 3,80 Euro</u> |

Alten- und Krankenpflege · Hauswirtschaftliche Versorgung · Mobile soziale Dienste · Soziale Beratung
 Fachstelle für pflegende Angestellte · Vermittlung weiterer Hilfen · Fachpflegekräfte · Hausnotruf




Wir sind rund um die Uhr für Sie da!

Ihre Sozialstationen / Ambulante Pflegedienste:

Fürstenstein Frau Marianne Laux Bischof-Heinrich-Straße 15 Tel. 08504 92130	Fachstelle für pflegende Angehörige Frau Barbara Resch jeden Dienstag von 13.00 - 16.00 Uhr unter Tel. 08504 92133 oder 08586 9786880
---------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Testen Sie unseren Hausnotruf jetzt
4 1/2 Wochen gratis!

Neu: Tagesbetreuung für Demenzkranke und ältere pflegebedürftige Personen in Wotzdorf

50 Jahre

www.caritas-mobile-pflege.de

Sparwoche

vom 28. Oktober bis 01. November 2013

Besonders herzlich einladen wollen wir euch zu unserem
Aktionstag am

28. Oktober 2013

An diesem Tag erwarten Euch aufregende Attraktionen unter dem

Motto „**Sparwochen-Olympiade**“

Wir laden alle Kinder und Eltern
ganz herzlich in die

Geschäftsstelle Aicha v. W. ein.

Das Sportquiz findet in all unseren Geschäften statt.
Der Bausparfuchs ist immer vormittags in der Geschäftsstelle
vertreten.

Programm:

09.00 - 16.00 Uhr	Sportquiz
09.00 - 12.00 Uhr	Bausparfuchs
09.00 - 12.30 Uhr	Kinderschminken
13.30 - 16.00 Uhr	Zauberkünstler Dieter Barthof
14.15 - 15.00 Uhr	Showeinlage



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

einfach ok

Raiffeisenbank
Ortenburg - Kirchberg v. W. eG

Marktplatz 13, 94496 Ortenburg, Tel. 08542/166-0 - Fax 08542/166-60, www.rbok.de



Herbst-Zeit ist Verwöhn-Zeit!!

Lassen Sie den Alltag draußen
und genießen Sie mit mir eine
Fachfußpflege,
Hot Stone Massage,
Schiatsu-, Gesicht-, Fuß-, oder
Ganzkörpermassage
oder eine Fußreflexzonenmassage,
oder zur Tiefenentspannung -
Ohrkerzen!!



Was?? Sie wissen nicht was diese
wunderbaren Techniken sind??
Schauen sie bitte auf
www.fusspflege-oase.com
Da werden sie geholfen!!

Fußpflege Oase

Susan Kroiß
Hauptstraße 11b in Weferting
Telefon 08544 - 916520

Mobiler Pflegedienst

Michael Greil

... unterwegs zu Ihnen

Wir nehmen uns Zeit:

Pflegedienst rund um die Anforderungen des Alltags:

- Versorgung der Grundbedürfnisse (**Grundpflege**)
- Ausführung der vom Hausarzt verordneten **Behandlungspflege**
- kostengünstige **Demenzbetreuung**
- **Verhinderungspflege**
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- "Essen auf Rädern" vorrangig von ortsansässigen Gaststätten
- „Hausnotrufdienst“ in Kooperation mit den Maltesern

Serviceleistungen für Angehörige:

- Kostenlose Angehörigensprechstunde nach Vereinbarung vor Ort
- Einweisung der Angehörigen in pflegerelevante Themen
- Organisation von Pflegehilfsmitteln
- Abrechnung mit Kranken- und Pflegekassen
- Kostenlose Beratung bei und Durchführung von Einstufungsanträgen

Wir garantieren Ihnen:

- zuverlässige und einfühlsame Pflegefachkräfte
 - konstanter Pflegepersonaleinsatz
 - 24 Stunden Versorgung, 7 Tage die Woche
 - **kostengünstige Pflege, da wir vor Ort sind**
(günstiger als Dienste von außerhalb)
- Ein Vergleich lohnt sich! Gute Pflege muss nicht teuer sein!

... und sind wirklich da, wo Sie uns brauchen.

Schulstrasse 9 . 94529 Aicha vorm Wald . Tel.: **08544 972414** . Fax: 08544 972515 . www.greil-pflege.de

APOTHEKEN – NOTDIENST

Do.	10.10.13	St. Markus-Apotheke Thurmansbang
Fr.	11.10.13	Ludwigs-Apotheke Eging
Sa.	12.10.13	Apotheke am Markt Tiefenbach
So.	13.10.13	Apotheke am Markt Tiefenbach
Mo.	14.10.13	Marien-Apotheke Hutthurm
Di.	15.10.13	Rosen-Apotheke Ruderting
Mi.	16.10.13	Kloster-Apotheke Vilshofen

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117

Retungsleitstelle: Tel. 112

UNSERE DIENSTE

Ambulante Pflege Palliativpflege Verhinderungspflege Wundexperten
Kostenlose Pflegekurse Hilfe für pflegende Angehörige Zusätzliche
Betreuungsleistungen Betreuungsgruppen Hauswirtschaftliche Versorgung
Hausnotruf Essen auf Rädern Fahrdienst Seniorenreisen uvm...



Aus Liebe zum Menschen.

Rufen Sie uns an!
08544 97 42 27

→ **Ihr Ansprechpartner in Eging: Jutta Pangraz**



WIR HELFEN IHNEN GERNE

ASP-KFZ-Meisterbetrieb EGYED Shell-Tankstelle

Abschleppdienst EGYED

Kommen Sie vorbei und beanspruchen Sie unsere Dienste
zum Beispiel: Windschutzscheibenreparatur (gegebenfalls erneuern)
Fahrzeugdiagnose und Kundendienst aller Fabrikate nach Herstellerverordnung,
Service aller Fabrikate z.B. Bremsen, Auspuff, Stoßdämpfer usw.
Hauptuntersuchung (TÜV) mit Abgasuntersuchung jeden Mittwoch ab 8.00 Uhr
Abschleppdienst bei Panne – Abrechnung mit Schutzbriefversicherung
Auf Ihr Vertrauen freut sich ASP-KFZ Egyed

Großes Mittagsbuffet

13. Oktober 11:00-13:00 Uhr

11. Oktober Musikantenreffren ab 19:00Uhr

21. Oktober Kirchweihmontag ab 11:00Uhr

...de Musi zum Bier! **d'Noudnigl'n**
Original

26. Oktober *Oldie-DISCONACHT*
by Oldie-DJ Peter

Gewerbegebiet Kollmering 6 94535 Eging am See

WALDKANTINE

www.waldkantine-anetsberger.de

Wir bitten jeweils um Tischreservierung **0 151-26 35 74 63** oder: 0 85 44 - 75 43

Verschiedenes

S u c h e 2-Zimmer-Wohnung mit Balkon und Terrasse.

Tel. 08544/8074
mobil 0160/92988986

- - -

Wohnung zu verkaufen:

Dachwohnung mit extravagantem Schnitt

(177 qm) bei Passau-Nord für Privat und Gewerbe ausgerichtet.

Tel.: 08505/869807-0

- - -

„Gebe **Gitarrenunterricht**...komme ins Haus“

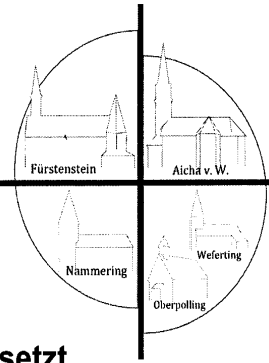
Tel. 0151/14932199

- - -

Pfarnachrichten

Pfarrverband Fürstenstein

Burgstr. 8 | 94538 Fürstenstein | ☎ 08504/1608 | ☎ 08504/5142 | ✉ pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de
Öffnungszeiten Pfarrbüro Fürstenstein: Montag bis Mittwoch 8.30 – 12.00 Uhr
Pfarrbüro Aicha v.W.: Dienstag 8.00 – 12.00 Uhr



Pfarrbüro in Aicha v. W. und Fürstenstein nicht besetzt

Das Pfarrbüro in **Aicha v. W.** ist am **Di., den 15.10.2013** nicht besetzt. Bitte wenden Sie sich an das Pfarrbüro Fürstenstein. Wegen einer Fortbildung ist das Büro in **Fürstenstein** am **Mo., den 21.10.2013** nicht besetzt. Bitten wenden Sie sich an Pfarrvikar Sijil Muttikkal.

II. Goldener Samstag und Dreiburgenland-Wallfahrt nach Fürstenstein

Wir laden sehr herzlich ein zum II. Goldenen Samstag und zur Dreiburgenland-Wallfahrt nach Fürstenstein am **Samstag, den 12. Oktober 2013**.

Um **7.30 Uhr** ziehen die **Aichaer Wallfahrer** aus der Pfarrkirche „St. Peter und Paul“ in **Aicha vorm Wald** aus.

Die **Wallfahrer aus Nammering** treffen sich um **8.30 Uhr** am Kirchplatz in **Nammering**.

Die **Oberpollinger Wallfahrer** marschieren um **8.45 Uhr** beim **Gasthaus Weber** in **Oberpolling** weg.

Um **9.30 Uhr** treffen sich dann alle **Wallfahrer am Gemeindezentrum in Fürstenstein**. Anschließend ziehen alle gemeinsam zur Pfarr- und Wallfahrtskirche „Mariä Himmelfahrt“. Um **10.00 Uhr** findet der **Wallfahrtsgottesdienst mit H.H. Pater Thomas Winter, OSB** aus der Benediktinerabtei Metten statt. Vor dem Festgottesdienst besteht die Möglichkeit zum **Empfang der Hl. Beichte**. An diesem Tag ist auch das **Hauptfest der „Herz-Mariä-Bruderschaft“**. Der Jahresbeitrag kann in der Sakristei eingezahlt werden. Für die Rückfahrt muss jeweils selbst gesorgt werden.

Pfarrversammlung in Nammering

Am **Mittwoch, den 16. Oktober 2013**, findet nach der **Abendmesse** um ca. 19.30 Uhr im **Gasthof Feichtinger in Nammering** die **Pfarrversammlung** statt. Neben einigen Berichten, wird auf das abgelaufene Pfarrjahr in gewohnt eindrucksvoller Weise in Wort und Bild zurückgeschaut. Herzliche Einladung an unsere gesamte Pfarrfamilie!

III. Goldener Samstag und Tag der Caritas

Wir laden sehr herzlich ein zum **Tag der Caritas und Senioren** am **Samstag, den 19. Oktober 2013**. Der Gottesdienst zum III. Goldenen Samstag mit **H.H. Pfarrer Josef Göppinger** aus **Schöllnach** findet um **10.00 Uhr** in der Pfarr- und Wallfahrtskirche „Mariä Himmelfahrt“ in Fürstenstein statt. Anschließend lädt der Pfarrcaritasverein Fürstenstein-Nammering zum **geselligen Frühschoppen** ins Gasthaus Kerber ein.

Einweihung des Pfarrbüros Fürstenstein

Am **Sonntag, den 20. Oktober 2013** wird im Anschluss an den **Sonntagsgottesdienst um 10.15 Uhr in Fürstenstein**, der von **H.H. Diözesanadministrator Prälat Dr. Klaus Metz** zelebriert wird, das Pfarrbüro Fürstenstein feierlich eingeweiht. Da es sich um das Pfarrbüro des gesamten Pfarrverbandes Fürstenstein handelt, sind zu dieser Feier auf ausdrücklichen Wunsch des H.H. Diözesanadministrators Prälat Dr. Klaus Metz **alle Pfarrangehörigen unseres gesamten Pfarrverbandes** recht herzlich eingeladen! Nach der feierlichen Einweihung besteht die Möglichkeit zur Besichtigung der neu gestalteten Räume des Pfarrbüros.

Dekan Christian Altmannspurger auf Exerzitionen

In der Zeit von **Sonntag, den 20. Oktober bis Samstag, den 26. Oktober 2013** befindet sich Dekan Christian Altmannspurger auf **Exerzitionen in Fürstenried** bei München. In dringenden seelsorglichen Fällen wenden Sie sich bitte an das **Pfarrbüro Fürstenstein (Tel.: 08504/1608)** zu den oben angegebenen Öffnungszeiten oder außerhalb der Öffnungszeiten des Pfarrbüros an **Pfarrvikar Sijil Muttikkal (Tel.: 08544/386)**.

Kirchgeld der Pfarrei Aicha v. W. 2013

In den nächsten Tagen wird bei allen, die am Einzugsverfahren beteiligt sind, das Kirchgeld für das Jahr 2013 abgebucht. Pfarrangehörige, die nicht am Einzugsverfahren beteiligt sind, bitten wir, das **Kirchgeld auf das Konto der Pfarrkirchenstiftung Aicha v. W.** (Raiffeisenbank Ortenburg, Konto-Nr. 810460, BLZ 74061670) oder im Pfarrbüro einzuzahlen. Unsere Pfarrei benötigt diese Beiträge dringend zur Finanzierung des laufenden Haushalts.

Kirchgeld der Pfarreien Fürstenstein und Nammering 2013

Herzlichen Dank sagen wir allen Pfarrangehörigen der Pfarreien Fürstenstein und Nammering, die ihr Kirchgeld bereits einbezahlt haben!
Es fehlen jedoch noch zahlreiche Beiträge. Deshalb möchten wir daran erinnern und um **Überweisung** bzw. **Einzahlung** des entsprechenden Betrages bitten!
Unsere Pfarreien benötigen diese Beiträge dringend zur Finanzierung des laufenden Haushalts.

FÜRSTENSTEIN - OBERPOLLING



Samstag, 12.10. Hl. Maximilian vom Pongau

**Fürstenstein 10:00 Uhr Heiliges Amt zum II. Goldenen Samstag
Wallfahrtsgottesdienst m. H.H. Pater Thomas Winter**
(zugleich Hauptfest der Herz-Mariä-Bruderschaft)
Fam. Pauli f. Hildegard Walter u. Hl. Mutter Gottes u. alle armen Seelen
Max u. Ida Pauli f. bds. Eltern u. alle armen Seelen
e.g.P. f. Marita u. Sepp; liebe Mutter Gottes u. alle armen Seelen
Irene Ilg zu Ehren der Mutter Gottes
SV F'stein, Turnabteilung-Seniorenturnen f. Maria Maier
Maria Hermann m. Angeh. f. alle armen Seelen
Herz-Mariä-Bruderschaft f. + Mitglieder
Brigitte Lausser f. Lebensgefährten Gerhard Haala

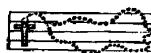
Oberpolling 19.00 Uhr Heiliges Amt
Berta Enzesberger f. Ehemann u. Vater
Josef u. Agnes Neudorfer f. Tante Kreszenz Watzinger z. Stg.
Erna Bauer f. Sohn Franz z. Stg.
Familien Fritz Weber u. Albert Niedermayer f. Wilhelm Mader
Hermine u. Max Lang f. Mutter u. Schwiegermutter Johanna Niedermayer
Fam. Walter Niedermayer f. Mutter Johanna Niedermayer
Hildegard Duschl f. Mutter u. Schwiegermutter Johanna Niedermayer

Sonntag, 13.10. **28. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Fürstenstein 10.15 Uhr Heiliges Amt
Fam. Stöger/Moser f. Mutter u. Oma z. Gtg. u. Stg.
Fam. Stöger f. Tante Maria Sommerlade z. Gtg. u. Stg.
Fam. Huber f. Mutter, Schwiegerm., Oma u. Uroma Rosa Huber z. Stg.
Helga Geiger f. Eltern, Schwiegereltern, Tochter Ingrid u. Ehemann Hans

Dienstag, 15.10. Hl. Theresia von Avila, Ordensfrau, Kirchenlehrerin

Fürstenstein 18.30 Uhr Rosenkranzandacht

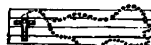


Fürstenstein 19.00 Uhr Heilige Messe

Fam. Franz Weber f. Mutter, Schwiegermutter u. Oma z. Ntg. u. f. Enkel Christopher
Fam. Kurt u. Eberhard Klein f. Thea Kern
KDFB Oberpolling/Fürstenstein f. Irma Neumeier
Fam. Maria Schneider f. Wilhelm Mader

Donnerstag, 17.10. Hl. Ignatius v. Antiochien, Bischof, Märtyrer

Oberpolling 18.30 Uhr Rosenkranz - Andacht



Oberpolling 19.00 Uhr Heilige Messe

Irmgard Bellmann zu Ehren d. Hl. Geistes
Adolf Neumüller f. guten Bekannten Gotthard Hechinger
Fam. Frieda Neduk f. Ehemann u. Vater z. Gtg.
Maria Weishäupl f. Paulina Sanchez-Preitschaft
Hermann Moser m. Geschwister f. Gotthard Hechinger

Samstag, 19.10. Hl. Johannes de Brébeuf u. hl. Isaak Joques und Hl. Paul vom Kreuz

Fürstenstein 10.00 Uhr Heiliges Amt zum III. Goldenen Samstag -Tag der Caritas-

Johann Donaubaue f. Ehefrau, Mutter, Schwiegerm. u. Oma z. Stg. u. Gtg.
Senioren-Club, Fürstenstein f. Irma Neumeier
Senioren-Club, Fürstenstein f. Frau Gerda Bernhart
Fam. Karl Heinz Stöger f. Mina Brandl



Oberpolling 19.00 Uhr Heiliges Amt

Sonja Hofbauer f. Therese & Alois Niederländer u. Thea Kern
Fam. Kilian Kubitschek f. bds. Eltern und Angehörige
Marianne Berger m. Fam. f. Gotthard Hechinger
Anna Hechinger f. Schwager Gotthard Hechinger
Georg u. Elisabeth Moser f. Vater u. Schwiegervater Georg Moser

Sonntag, 20.10. **29. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Fürstenstein 10.15 Uhr Heiliges Amt mit H.H. Diözesanadministrator Prälat Dr. Klaus Metzl

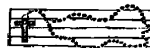
Markus Himpsl f. Ehefrau, Mutter, Schwiegerm., Oma u. Uroma z. Ntg.
Sixtus u. Lisamarie Laqua f. Lebensgefährtin u. Mutter z. Stg.
Anna Atzinger f. Ehemann u. + Angehörige
Die Angehörigen f. Berta Lösch u. Hilda Moser z. Gtg.
anschl. Einweihung des Pfarrbüros Fürstenstein



Pfarrbüro

Dienstag, 22.10. Dienstag der 29. Woche im Jahreskreis

Fürstenstein 18.30 Uhr Rosenkranz - Andacht

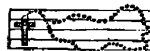


Fürstenstein 19.00 Uhr Heilige Messe

Fr. Therese Pellkofer f. Josef Gegenfurtner
Fam. Ernst Niederländer f. Maria Maier
Fam. Johann Eller f. Mina Brandl
Anna Atzinger f. Nachbarn Gerhard Haala

Donnerstag, 24.10. Hl. Antonius Maria Claret, Bischof, Ordensgründer

Oberpolling 18.30 Uhr Rosenkranz - Andacht



Oberpolling 19.00 Uhr Heilige Messe

Hildegard Kubitschek f. Katharina Lang
Franziska Krenn f. Paulina Sanchez-Preitschaft
Alois Baumann f. Cousine Johanna Niedermayer
Fam. Inge Plettl f. Tante Johanna Niedermayer



AICHA V. WALD - WEFERTING

Samstag, 12.10. Hi. Maximilian vom Pongau

Weferting 19.00 Uhr Heiliges Amt
Sabine u. Robert Kerndl f. Vater
Hilde u. Josef Kerndl f. Sohn
Anna Dichtl m. K. f. Ehemann u. Vater z. Stg.

Sonntag, 13.10. 28. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Aicha v. Wald 9.00 Uhr Heiliges Amt
Fam. Schrank, Feichtinger, Klössinger f. Mutter, Oma u. Uroma z. Stg.
Fam. Johann Endl f. Walter Neumeier
Fam. Karola Schuster f. Mutter z. Stg.
Fritz u. Christa Höttl f. Katharina Mühlbauer
Maria Hobelsberger f. Eltern z. Stg., Bruder u. verst. Angehörige
Fam. Josef Trißl f. Eltern
Franziska Töpfl f. Mutter, Schwiegermutter, Oma u. Uroma z. Stg.

Aicha v. Wald 10.15 Uhr Taufe der Kinder Jakob Benedikt Haslinger, Raphael Fisch, Klara Baumann, Laura Hölldobler

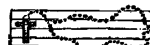


Mittwoch, 16.10. Hi. Hedwig v. Andechs und Hi. Gallus, Einsiedler und Hi. Margareta Maria Alacoque

Aicha v. Wald 19.00 Uhr Heilige Messe
Fam. Lindinger f. Nachbarin Elli Löffler
Fam. Grubwinkler f. Eltern u. Großeltern
Maria Biereder f. Otto Dorfmeister

Freitag, 18.10. Hi. Lukas, Evangelist

Aicha v. Wald 18.30 Uhr Rosenkranz - Andacht



Aicha v. Wald 19.00 Uhr Heiliges Amt
Fam. Fritz u. Therese Peter f. Sohn u. Bruder Fritz z. Stg.
Fam. Konrad Sterner f. Max Würzburger
Fam. Max Lehner f. Nachbarn Max Würzburger
Fam. Scholler, Arbing f. Nachbarn Max Würzburger

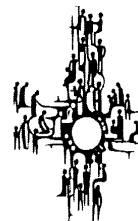
Samstag, 19.10. Hi. Johannes de Brébeuf u. hi. Isaak Joques und Hi. Paul vom Kreuz

Aicha v. Wald 15.00 Uhr Tag der ewigen Anbetung in der Pfarrei Aicha v. Wald

Aicha v. Wald 19.00 Uhr Festgeläute und Aussetzung des Allerheiligsten

Heiliges Amt - Einsetzung des Allerheiligsten

Fam. C. Raster-Münch f. Mutter, Schwiegerm. u. Oma Frieda Raster z. Gtg.
Marianne Berger u. Fam. Alois Scholler f. Mathilde Moser
Fam. Georg Stauder u. Luise Grubmüller f. Mathilde Moser



Sonntag, 20.10. 29. SONNTAG IM JAHRESKREIS

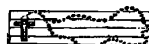
Weferting 9.00 Uhr Heiliges Amt
Geschw. Strauß f. Neffen Helmut Ellinger

Mittwoch, 23.10. Hi. Johannes von Capestrano, Ordenspriester, Wanderprediger

Aicha v. Wald 19.00 Uhr Heilige Messe
Regina Wagnerbauer f. Schwester Maria Resch
Fam. Grubwinkler f. Matthias Eggerl z. Stg.
Luise Grubmüller f. verst. Angehörige

Freitag, 25.10. Freitag der 29. Woche im Jahreskreis

Aicha v. Wald 18.30 Uhr Rosenkranz - Andacht



Aicha v. Wald 19.00 Uhr Heiliges Amt
Gerhard u. Christine Hechinger f. Eduard Fenske
Josef u. Martha Klessinger f. Eduard Fenske
Rosa Moser u. Fam. Rita Moser f. Eduard Fenske

NAMMERING

Sonntag, 13.10. 28. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Nammering 8.45 Uhr Heiliges Amt
Geschw. Obermeier f. Eltern Erna u. Alois Obermeier
Irene Thür f. Ehemann Johann Thür
Markus u. Florian Thür f. Vater Johann Thür
Renate Bayerl f. Bruder Johann Thür
Fam. Alois Hartl, Nammering f. Alois Kusser
Fam. Karolina Schiffl u. Erna Weinzierl f. Alois Kusser

Mittwoch, 16.10. Hl. Hedwig v. Andechs und Hl. Gallus, Einsiedler und Hl. Margareta Maria Alacoque

Nammering 18.30 Uhr Rosenkranz - Andacht 

Nammering 19.00 Uhr Heilige Messe
Gesch. Binder f. Mutter Maria z. Stg.
Josef u. Angela Obermeier f. Elfriede Raster
Josef Liebl f. Schulkameraden Josef Fredl

Sonntag, 20.10. 29. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Nammering 8.45 Uhr Heiliges Amt
Erna Weinzierl f. Ehemann, Vater, Schwiegervater u. Opa z. Gtg.
Fam. Schiffl f. Herbert Schiffl z. Stg.
Reinhard Dichtl u. Brigitte Faschingbauer f. Paul Kufner
Siegfried Stömmel f. Alois Bauer
Hobelsberger Walter u. Eder Erhard f. Alois Bauer

Mittwoch, 23.10. Hl. Johannes von Capestrano, Ordenspriester, Wanderprediger

Nammering 18.30 Uhr Rosenkranz - Andacht 

19.00 Uhr Heilige Messe
Fam. Hermann Josef f. Ludwig Liebwein
Fam. Peter Winnerl f. Alois Kusser
Fam. Jakob Preis f. Alois Kusser
Hilde Kampfhammer f. Schwager Johann Thür

„Mein Herz ist ein Baum
beladen mit Früchten,
die ich pflücke,
um sie zu verschenken.“

(Khalil Gibran)

Im Pfarrverband sind für Sie da:

Dekan Christian Altmannspurger
Pfarrvikar Sijil Muttikkal
Gemeindereferentin Katharina Metzl
Gemeindereferent Alois Kufner
Pfarrsekretärin Gabi Grymer
Pfarrsekretärin Irmgard Reitberger

Tel.: 08504/1608 e-mail: christian.altmannspurger@bistum-passau.de
Tel.: 08544/386 e-mail: mjsigil@yahoo.com (0175-6764161)
Tel.: 08504/7079724 e-mail: katharinametzl@googlemail.com (0176-20120717)
Tel.: 08544/1451 e-mail: alois.kufner@web.de
Tel.: 08504/1608 (Montag bis Mittwoch 8.30-12.00 Uhr in Fürstenstein)
Tel.: 08504/1608 (Montag und Mittwoch 8.30-12.00 Uhr in Fürstenstein)
Tel.: 08544/386 (Dienstag von 8.00 - 12.00 Uhr in Aicha v. Wald)
